

# Signes des temps

Théâtre musical pour 8 voix féminines et musique électroacoustique

- 1 – Aurore sur Bagdad - 5'30
- 2 – En attendant l'accalmie – 8'30
- 3 – Le crépuscule sur Bagdad – 9'

Musique : Alexandre Lévy  
Texte : Michel Butor

Commande du Chœur Britten

*à Nicole Corti  
au Chœur Britten*

Notes :

Il faut veiller de varier au maximum les manières de chanter tel que demandé dans les notes.

Le chœur et la musique électroacoustique doivent être équilibrés et se fondent l'un dans l'autre. Pour cela, il est possible que les chanteuses soient légèrement amplifiées individuellement.

Il y a trois micros placés sur la scène. Ce sont les micros « témoignage ». Ils n'ont rien à voir avec les micros individuels qui pourraient être utilisés pour le soutien des voix.

La musique électroacoustique est déclenchée au fur et à mesure en deux playlists distinctes : la A et la B. Il faut suivre simplement l'ordre des numéros de déclenchement.

Ces déclenchements font partie intégrante de la musique et la synchronisation avec la battue du chef ou avec des événements musicaux est précise. Les graphismes et hauteurs de son sont là pour aider les interprètes à se repérer.

L'électroacoustique est diffusée en octophonie et les huit haut-parleurs sont répartis autour du public, ainsi que chaque chanteuse.

Ainsi chaque interprète aura son propre haut-parleur comme une deuxième voix.

Les dispositions évoluent en fonction des mouvements. Voyez les croquis ci-après.

**Premier mouvement : « Aurore sur Bagdad ».**

Mesure 3 et suivantes : les onomatopées sont soit chuchotées (têtes de note en croix) soit chantées (têtes de note normales). Reprendre la note tenue dès que possible.

Mesure 37, soprano 1 : Alternier : parlé, chuchoté (mots en majuscule), parlé avec accent. Les hauteurs sont approximatives et indiquent un dessin mélodique à suivre. Rythmiquement, les / indiquent de courtes pauses. L'indication triangulaire indique qu'à chaque reprise le motif mélodique doit être interprété en crescendo et accellerando. S'approcher du micro pour les mots soulignés  
Mesure 51 : dans ces mesures, les accellerandi concernent à la fois les notes et les silences.

**Deuxième mouvement : « En attendant l'accalmie ».**

Mesure 57 :

Soprano 2, 3, 4 : Réservoirs : hauteurs de note à chanter. Chaque note peut être répétée plusieurs fois. Les notes se succèdent toujours dans cet ordre. On peut reprendre au début du réservoir sans avoir chanter toutes les notes. Respectez l'indication rythmique mais dans le tempo que vous choisissez. Le texte toujours dans l'ordre : aucune syllabe ne se répète.

Alto 1, 2 : Utilisez les syllabes comme des onomatopées : répétez-les en suivant le plus possible les indications d'accélération et de ralentis. Les hauteurs indiquées sont approximatives et proposent une progression.

Mesure 92 et suivantes :

Soprano 2, 3 et les autres : Toutes les syllabes interrompent le son bouche fermée à peu près à la même hauteur. Reprendre les bouches fermées dès que possible et si possible entre les syllabes elle-mêmes. Les notes entre parenthèse ont une hauteur approximative.

Alto 1 et les autres : Les phrases parlées-chantées doivent suivre la tessiture telle qu'indiqué par la portée. Les correspondances entre pupitre signalées en pointillé doivent être synchronisées du mieux qu'on peut.

Mesure 110 et suivantes : chaque syllabe de la même longueur. Suivre autant que possible la mise en page des groupes pour interpréter la longueur des silences.

### **Troisième mouvement : « Le crépuscule sur Bagdad »**

Déplacements : la disposition de l'ensemble vocal au départ de ce mouvement est décrite dans le croquis plus bas. Attention : la disposition évolue, au fur et à mesure. Il est indiqué dans chaque partie à quel moment se déplacer. Les chanteuses se placent petit à petit sur le plateau, devant les micros.

Page 1 et suivantes : respirez dans le micro, afin d'entendre le souffle. Presque parlé : la différence entre "parlé-chanté" et "chanté" doit être évidente.

Page 7 et suivantes : tout le texte en latin doit être prononcé dans la manière latine.

Mesure 113 jusqu'à la fin : Les chanteuses s'approchent du micro qui est en face d'elles. Les voix amplifiées ainsi doivent apparaître petit à petit plus amplifiées quand elles s'approchent, comme émergée du tutti.

### **L'aurore sur Bagdad Texte de Michel Butor**

C'est incroyable le silence  
nous est rendu non seulement  
après des semaines d'horreur  
et leurs bombardements intenses  
mais après tant d'années de bruit  
outre défilés militaires  
qui ne cessait toute la nuit

Kyrie Eleison

C'est incroyable le Soleil  
réparait soudain  
dégagé de fumées de nuages  
découvrant les dévastations  
qu'on ne pouvait que dériver  
et nous découvrons nos visages  
dans les fragments de nos miroirs  
que nous ne pouvons pas laver

Kyrie Eleison

Qui sommes-nous que reste-t-il  
de nous et de tous nos amis

Christe Eleison

aujourd'hui réussirons-nous  
à nous tirer des mauvais pas  
à qui faudra-t-il donc sourire  
qui sont ces gens dans leurs machines  
on se croirait au cinéma  
mais là on sait qu'on peut sortir

Quelles boutiques vont rouvrir  
quand l'eau va-t-elle revenir  
tout ceux qui avaient réussi  
à installer dans leur cuisine  
quelque bon réfrigérateur  
n'ont qu'à jeter son contenu  
il leur faudra désinfecter  
mais à quand le désinfectant

Va-t-on nous permettre d'aller  
jusqu'à l'hôpital pour savoir  
qui des absents a survécu  
mais quand nous aurons réussi  
à découvrir notre blessé  
sans doute on nous avertira  
qu'on ne peut rien faire pour lui  
[...]

Les enfants lâchés dans la rue  
comment pourrai-t-on les tenir  
quand on n'a rien à leur donner  
reproduisent dans les gravats  
la façon dont ils interprètent  
les événements de ces nuits  
et de ces journées très obscures

miliciens contre américains  
prenant des mines pour des jeux

Quelques-uns ne reviendront pas  
mais les autres rapporteront  
fièrement trophées de pillage  
qui ne nous serviront à rien  
quand il ne faudra les cacher  
mais surtout pas dans la maison  
car on pourrait bien la fouiller  
on les remettra dans les ruines

Pourvu que le silence au moins  
nous reste jusqu'à cette nuit  
que les petits puissent dormir  
calmement jusqu'au lendemain

Kyrie Eleison

[...]

### **En attendant l'accalmie**

C'est le printemps le vent de sable  
Gêne l'avance des armées  
Des nouvelles contradictoires  
Viennes de tous les horizons  
Bombardement de nuit en nuit  
Sur la ville des mille et une

Haroun al Rachid écorché  
Croise l'ombre de Saladin

Gloria  
in

Les vivres viennent à manquer  
L'eau s'est tarie dans les fontaines

excelsis  
Deo

[...]

Pourtant c'est vraiment le printemps  
Par ici on est étonné  
De la douceur presque l'été  
Quand on descend dans la vallée  
Les arbres sont déjà fleuris  
Dans mon village pas encore  
Ce sont les tout premiers bourgeons  
Dans les prés et au bord des routes

et in terra pax  
hominibus  
bonae  
voluntatis.

[...]

Épidémies effondrements  
des compagnies et des monnaies  
on découvre des trous béants  
comme des cratères de bombes  
dans mainte comptabilité  
il nous faut de nouveaux milliards  
quémante-t-on aux assemblées  
pour financer la guerre-éclair  
qui se traîne dans le fumée  
les fleuves sont teintés de sang

Demain tard bien à venir  
on nous parle d'après demain  
on nous exhorte à la patience  
à travers le bruit des rafales  
mais nous n'arrivons pas à voir comment

Gloria  
In  
Excelis  
Deo

fleurira le printemps  
dans les jardins de Babylone

[...]

Dans le pardon mais sans oubli  
nous réveillerons-nous enfin  
découvrant quel soulagement  
un véritable nouveau monde  
aux énergies inattendues  
où les milliards circuleront  
parmi tous les faubourgs des villes  
pour couronner par nos voyages  
les recherches qu'ont commencées  
les astronomes de Chaldée

Laudamus te,

adoramus te,

benedicimus te,

### **Le crépuscule su Bagdad**

L'électricité s'est éteinte  
et les robinets sont à sec  
la nuit tombe sur la fumée  
quelques tirs [...]  
on ne sait où  
mais pas très loin  
puisque la maison a tremblé

Sanctus, Sanctus,

Des voisins se sont réfugiés  
dans l'église ou dans la mosquée  
croyant que c'est le même dieu  
même si depuis des années

Sanctus Dóminus, Deus Sábaoth!

leur serviteurs se font la guerre  
mais à quoi bon sa protection  
devrait nous couvrir ici même  
s'il lui reste quelque vigueur

On peut à peine respirer  
les enfants toussent tout le temps  
au moins dans cette obscurité  
on est délivré des images  
qu'il a bien fallu afficher  
du dictateur dont le sourire  
introduit dans notre cœur même  
l'arrachement et la terreur

Pleni sunt caeli et terra glória Tua.

On s'est fabriqué quelques lampes  
avec des mèches de chiffons  
déchirés trempés dans de l'huile  
mais il n'en reste presque plus  
on voudrait lire des prières  
que l'on croyait savoir par cœur  
on essaie d'en inventer d'autres

Hosánna !

On nous a donné des fusils  
dont nous ne savons pas nous servir  
quelques boites de munitions  
cela permet de parader  
mais nous ne pouvons les trouver  
dans les ténèbres déchirées  
par les éclats des incendies  
et nous voudrions les cacher

On nous dit que les dignitaires  
ont des palais souterrains  
qui sont inondés de lumière  
[...]

et nous savons que la peur règne  
même sur les dalles de marbre  
et dans les festins les plus fins

Il nous faut tenter de fermer  
ce qui nous reste de fenêtre  
pour l'instant c'est une accalmie  
mais alors on n'y voit plus rien  
nous n'avons plus qu'à chercher  
le sommeil au fond de nos chambres  
où les cauchemars des enfants  
persécutent nos insomnies

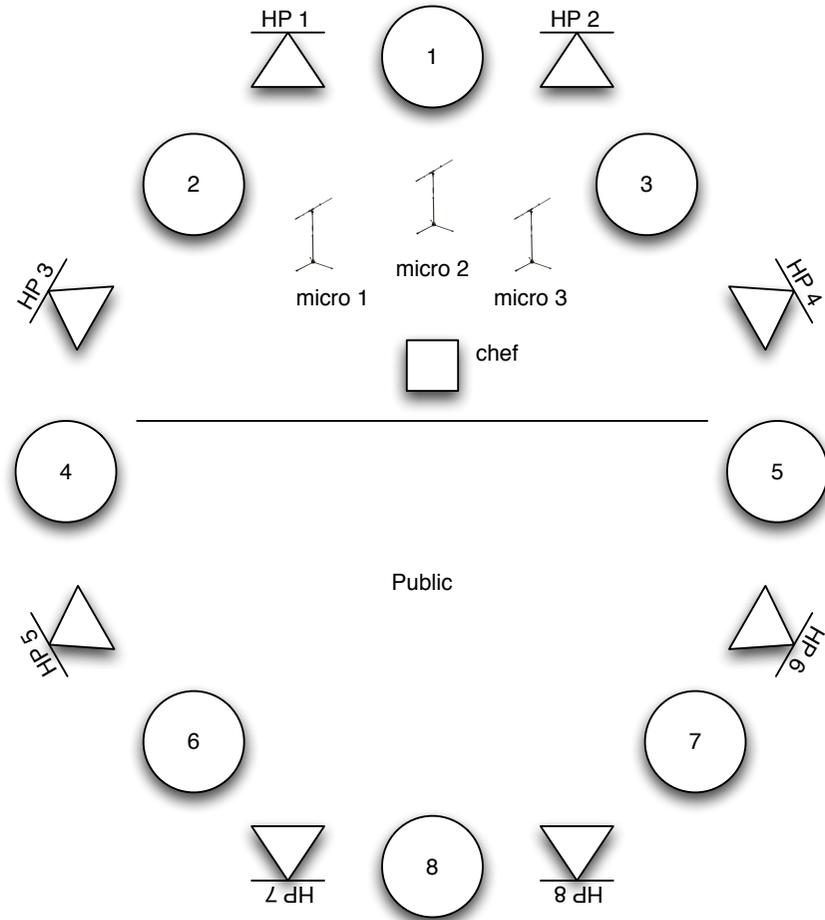
Hosánna in excélsis!

Hosánna in excélsis!

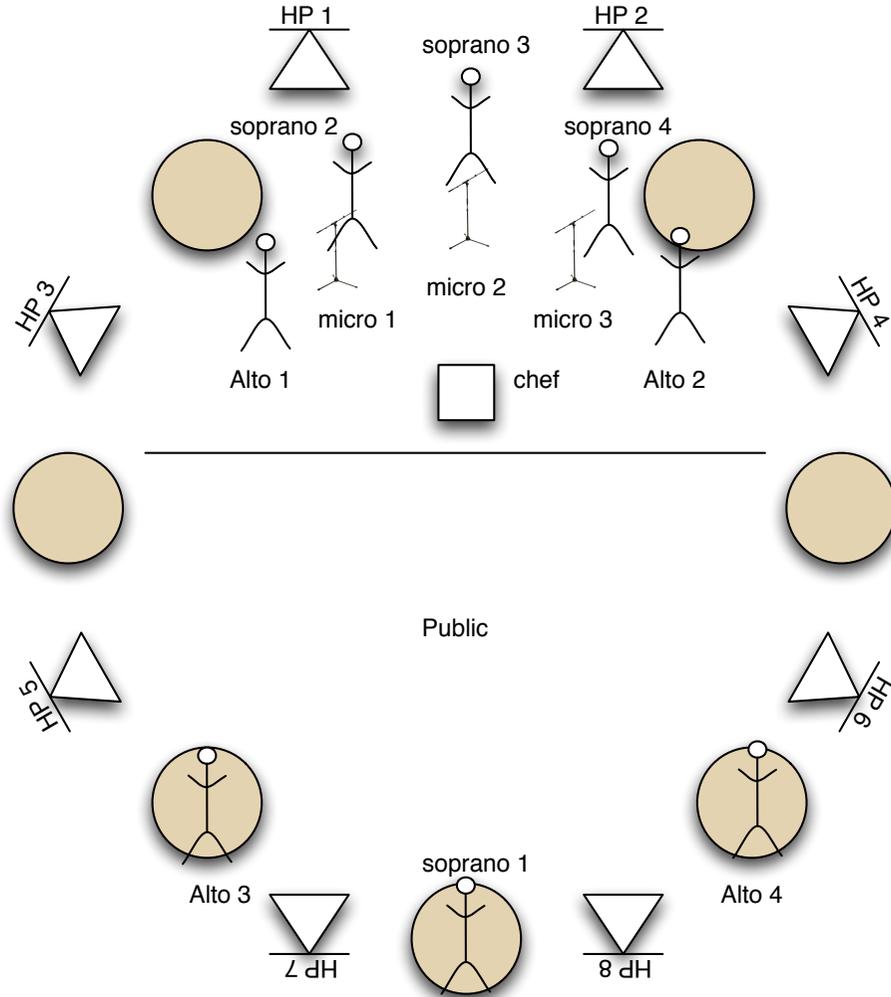
De quoi demain sera-t-il fait  
on dit qu'il ne peut être pire  
qu'aujourd'hui mais on le disait  
déjà tous les jours précédents  
et l'on se forçait même à dire  
qu'il serait meilleur mais comment  
y croire après tous ces mensonges  
la spirale des déceptions

Hosánna in excélsis!

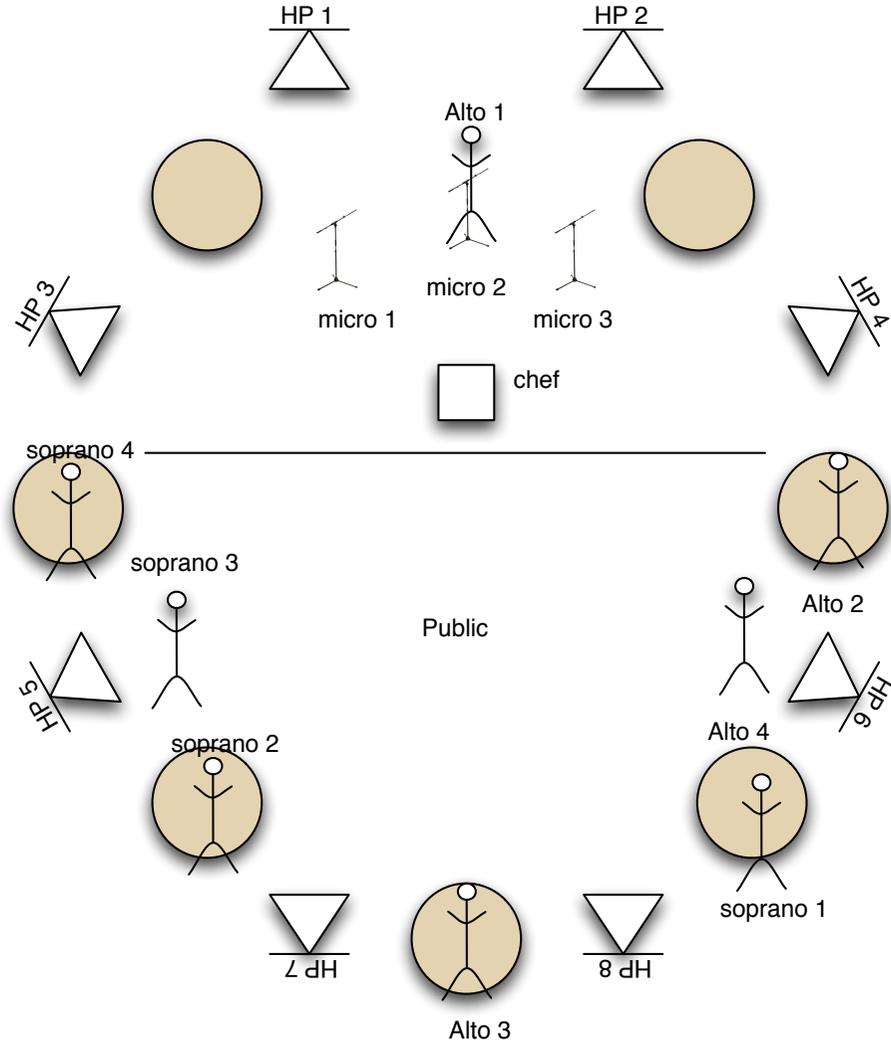
Scénographie Signes des temps



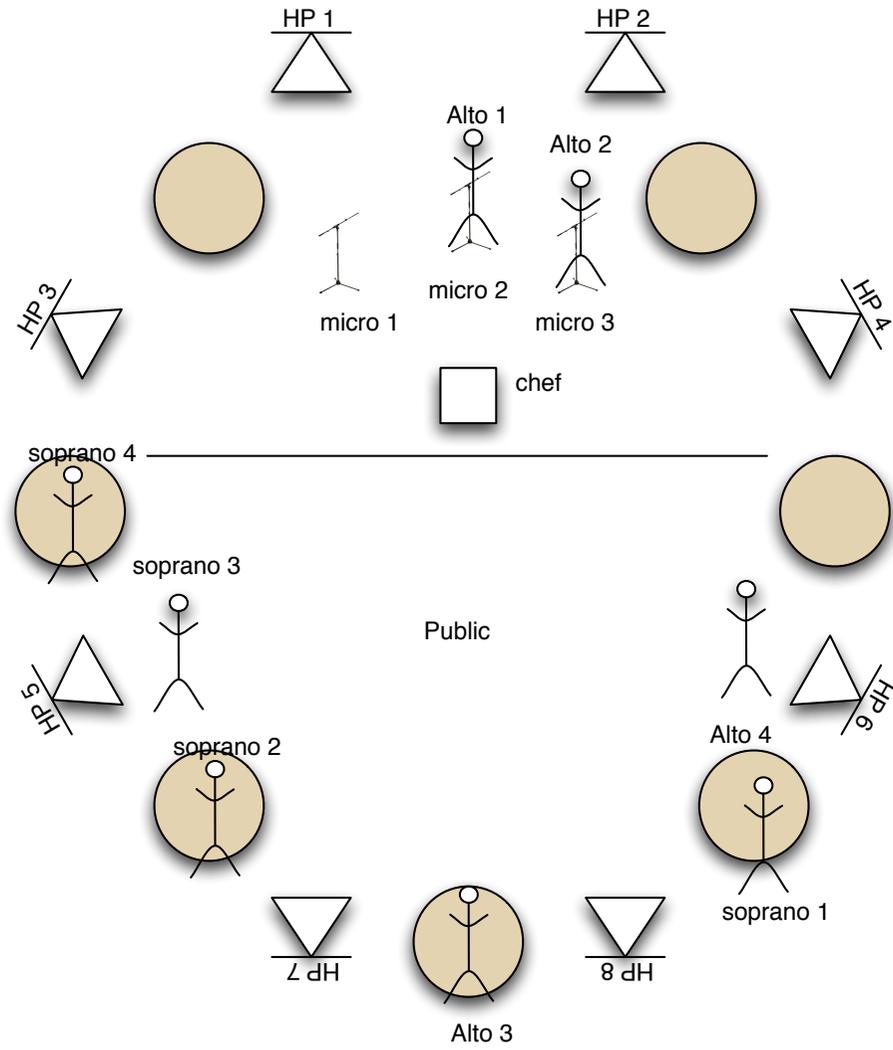
Disposition En attendant l'accalmie



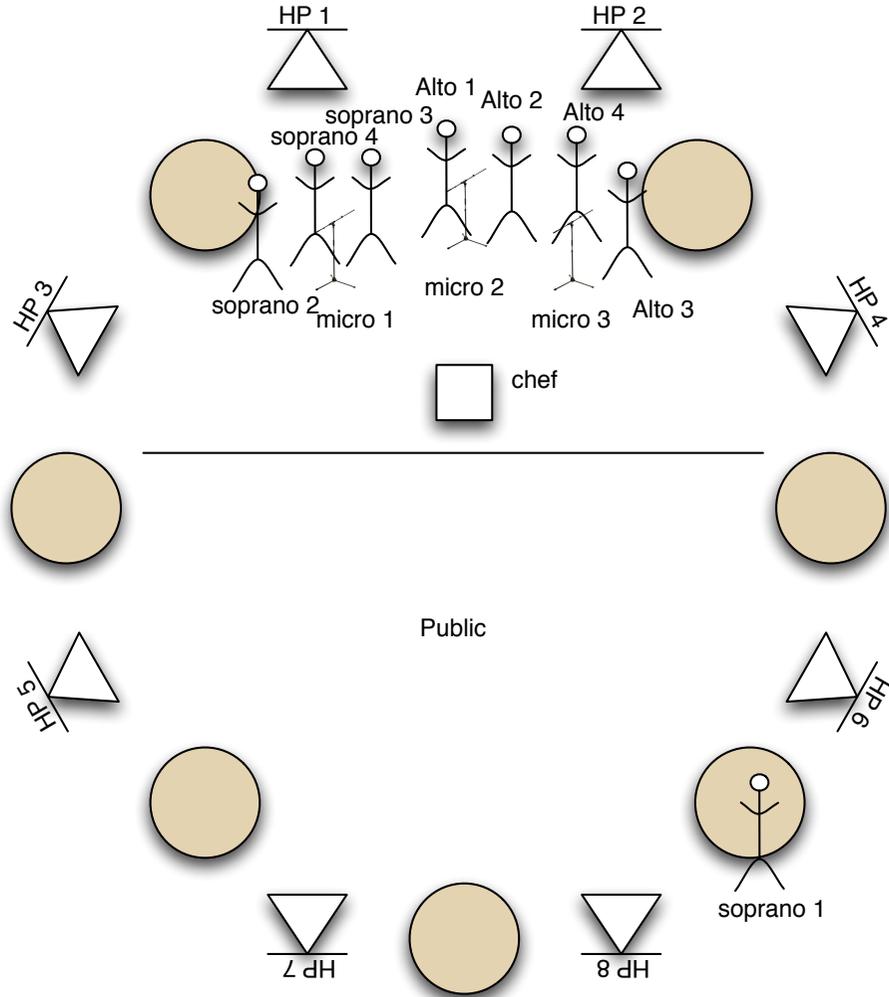
Disposition Le Crépuscule sur Bagdad  
Début



Disposition Le Crépuscule sur Bagdad  
phase 2 (mesure 13)



Disposition Le Crépuscule sur Bagdad  
phase 4 (mesure 82)



Score

# L'aurore sur Bagdad

Alexandre Lévy / Michel Butor

$\text{♩} = 54$

*p*

Soprano 1

Alto 1

Alto 2

Électro.

C'est in - cro - ya - ble le si - lence nous est ren - du non

\* *sempre pp*

m qui qui s qui qui s que s s qui nous

*sempre pp*

m au au j

(vent) A1 (souffle) B1 (criquet métallique) (voix) (criquet métallique) A2

\* reprendre la note tenue dès que possible

L'aurore sur Bagdad

7

S 1

seu-le-ment a - près ces se - maines d'hor - reur et leurs bom - bar - de - ments in - tenses

S 4

*pp sempre*

A 1

que rest qui s qui qui sommes nous et d t de tous de tous n nos à

A 2

au - jour-d'hui r à nous mou v ti - rer du v mauvais à nous d

Élo

(voix)

A3

(voix)

*p*

L'aurore sur Bagdad

11

S 1

S 2

S 3

S 4

A 1

A 2

A 3

A 4

Élo

mais a - près tant d'an-nées de bruit

*pp* ou - tre dé - fi - lé mi - li - taires

mmm \_\_\_\_\_ Ky m \_\_\_\_\_

*pp* \_\_\_\_\_ Ky m \_\_\_\_\_

mmm \_\_\_\_\_ Ky m \_\_\_\_\_

à qui sont s ces gens qui dans leurs ma dans leurs qui qu s ces ma ch

k s sommesnous que res - te de tous n qui s de t et de s sansque

au mau-vais pas à au jour-d'hui ré au jour d'hui n s r

*sempre pp*

m on s cr on se croirait au ci ci-né-ma s cr s cr la

*pp* \_\_\_\_\_ Ky m \_\_\_\_\_

mmm \_\_\_\_\_ Ky m \_\_\_\_\_

(cloche)

(cloche)

A4

A5

Detailed description: This is a musical score for the piece 'L'aurore sur Bagdad', page 3. It features eight vocal parts: four soprano parts (S 1-4), four alto parts (A 1-4), and an Élo part. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in French. The vocal parts have various dynamics, including *pp* (pianissimo) and *sempre pp*. The Élo part includes 'cloche' (bell) markings and specific pitch bends labeled A4 and A5. There are also fermatas and slurs throughout the score.

L'aurore sur Bagdad

15

S 1  
la cir - cu - la - tion des ca - mions qui ne ces-sait tou - te la nuit

S 2  
Ri m É m É m Lé m I m son n

S 3  
Ri m É m É m Lé m I m son

S 4  
fau-dra t-il k à qui s qui sont ces gens d dans leurs ma k s ma t il

A 1  
nous que re-stet-il nous que r de nous de et nous que k r t de n ou z

A 2  
à à nous t k rons nous t nous ti des à nous t j d r

A 3  
mais là k p s sortir k p on s sais on peut sor - tir mais là p t

A 4  
Ri m É m É m Lé m I m son nnn

Élo  
15 (cloche) (trame vocale) (cloche) (trame vocale)

A6 B2 B3

L'aurore sur Bagdad

20 *p* *parlé-chanté* *chanté*  $\text{♩} = 60$  *Poco più vivo*

S 1 C'est in-cro-ya-ble le so-leil re-pa-raît dans le ciel sou-dain dé-ga-gés

S 2 *pp* *comme des cloches* *simile* Ky m Ky m Ri m ri

S 3 *pp* *comme des cloches* *simile* Ky m quelle que t qu Ri m b t qu

S 4 *pp* *comme des cloches* *simile* Ky m v t qui Ri m Ki m t tout toutceux

A 1 *pp* *chuchoté* d bou-tique quand l'eau va t

A 2 *pp* *chuchoté* mau v si v t v

A 3 *pp* *comme des cloches* *simile* s r s t Ky m Ri m

A 4 *pp* *comme des cloches* *simile* Ky m Ri m

Élo 20 (grains) (voix) (criquets métalliques)  $\text{♩} = 60$  *Poco più vivo* (grésillements métalliques) (cloche) (onomatopées + brindilles) (cloche)

B4 B5 A7

27

S 1 *3* *3* *parlé-chanté* *9* *chanté* *5*  
 de fu - mées et de nu - ages dé - cou - vrant les dé - vas - ta - tions qu'on ne pou - vait que

S 3 *p* *f* *p*  
 Ki m st Ki m ne k je - ter que É toux b m k É Lé m I m son

S 4 *p* *f* *p*  
 ri m ri m Ri m É é m É - Lé m I m son

A 1 *comme des cloches* *p* *f* *p*  
 Ri m tout qui Ri m É É Lé m I m son

A 2 *p* *chanté* *f* *p*  
 t t s tout j qu i fi dé - sin - fecter le É tout ceux k touteux É Lé m I m son

A 3 *p* *f* *p*  
 É m t s Ri m ne qu il leur É mais m É Lé m I m son

A 4 *p* *f* *p*  
 É m qu t conte - nu Ri m E j je - ter É Lé m I m son

Élo 27 (trame vocale) (cricquets métalliques) (trame vocale) (cloche) *B6* *A8* (trame vocale)

L'aurore sur Bagdad

31 *p!*

S 1 de - vi - ner

S 2 mmm et nous son de é mmm de mi

S 3 n et et nous son de dans les nos roir mmm

S 4 mmm et et nous son de nos vi fra-gments É lei que nous

A 1 mmm É le lei mmm de nos vi fra-gments É lei né

A 2 (chuchoté) mmm m nous dé m dé-cou-vrons Ky m

A 3 (parlé) n m et m m nos vi-sages m mi-roirs m

A 4 m et le lei de nos vi de É lei

Élo 31 (voix) (onomatopées + brindilles) (trame vocale) (trame vocale) A10 (percussion)

36

S 2  
Chri i vi Chri i ste m i i ste e son

S 3  
pou-vons Chri i ste mmm i i - ste é é lei son

S 4  
(mm) pou-vons Chri mm i ste mmm Chri - i i - ste i É é lei son

A 1  
mmm la ver Chri i ste mmm i i mmm é lé son

A 2  
Chri m i m i m sté mm é m lé m son Chri m Chri

A 3  
m m Chri i m É lé lé i m lé m

A 4  
pas m Chri i sté é mm Chri i i É lei son

Élo  
36  
(onomathopées + brindilles) (trame vocale) (trame vocale) (percussion)  
A11 A12

# L'aurore sur Bagdad

\*on se croirait au cinéma / mais / mais là / on sait / ON SAIT / QU'ON PEUT SOR- / tir / mais là on sait / sortir/  
 quelles boutiques vont / rouvrir / quand / L'É installer / quelque / BON / réfrigérateur / va-t-elle / re / REVENIR / TOUT CEUX QUI N'ONT QU'À / jeter / SON / CONTENU / IL FAUDRA / il faudra / il  
 désinfecter mais / à quand / QUAND / le désinfectant / va-t-on / VA / nous / NOUS / PERMETTRE / nous permettre /  
 va-t-on nous permettre / D'ALLER / d'a- / jusqu'à / l'h- / pi- / tal pour / POU SAVOIR / qui / QUI DES / qui

S 1  
 S 2  
 S 3  
 S 4  
 A 1  
 A 2  
 A 3  
 A 4  
 Élo

\*\* Alternier : parlé, chuchoté (mots en majuscule), parlé avec accent. Les hauteurs sont approximatives et indiquent un dessin mélodique à suivre. >>>

absents a / SURVÉCU / MAIS / QUAND NOUS /  
QUAND NOUS AURONS RÉUSSI / à /  
DÉ / cou / vrir /

notre blessé / SANS DOUTE / BLESSÉ SANS DOUTE /  
on / nous avertira / qu'on ne peut / RIEN / fait / pour / lui /

faute / de / places / ET /  
de remèdes

45

S 1

S 2

S 3

S 4

A 1

A 2

A 3

A 4

Élo

(onomathopées : "Zide, e")

(vent)

(voix)

(voix)

(trame vocale)

(glissé métallique)

A16

Rythmiquement, les / indiquent de courtes pauses. L'indication triangulaire indique qu'à chaque reprise le motif mélodique doit être interprété en crescendo et accellerando. S'approcher du micro pour les mots soulignés



Tempo I

51 *p* *sempre stacc.* *p*

S 1 Les en - fants lâ chés dans la rue comment pour - rait - on les te - nir quand on n'a rien à leur do - o nner

S 2 Les en - fant lâ chés dans la rue comment pour - rait - on les te - nir quand on n'a rien à leur don - - - ner re - pro - duisent

S 3 *p<sub>sub.</sub>* *> sempre stacc.* m Les en - fants lâ - chés dnas la rue mentom - pour - rait - on les te - nir quand on n'a

S 4 *p<sub>sub.</sub>* *sempre stacc.* m les en - fants

A 1 *p<sub>sub.</sub>* m

A 2 *p<sub>sub.</sub>* m

A 3 *p<sub>sub.</sub>* m

A 4 *p<sub>sub.</sub>* m

Élo 51 (grains glissés) *p* A17 (trémolos cordes)

L'aurore sur Bagdad

53 *p*

S 1 re - - - pro - duisent dans les gra - vats la fa - çon dont il re - pro - duisent les é - vè - ne - ments de ces jour - nées

S 2 dans les gra - vats la fa - çon dont ils in - ter - prêtent les é - vè - ne - ments de ces nuits et de ces jour - nées très obs - cures mi

S 3 rien à leur don - ner re - pro - duisent dans les gra - vats les é - vé - ne - ments de ces nuits et de ces jour - nées ob - scures

S 4 lâ - chés dans la rue com - ment pour - rait - on les te - nir quand on n'a rien à leur don - ner re - pro - duisent dans

A 1

A 2

A 3

A 4

Élo 53

\*\*\*

55

S 1  
mi - li - ciens contre a - mé - ri - cains pre - nant des mines pour des jeux quel - ques - uns ne re - vien - dront pas mmm

S 2  
li - ciens contre a - mé - ri - cains pren - nents des mines pour des jeux quel - ques - uns ne re - viendront pas mais les autres rap - por - te - ront fiè - re - ment leur tro -

S 3  
mi - li - ciens contre a - mé - ri - cains pre - nant les mines pour des jou - ets quel - que - uns ne re - vien - dront pas mai les autres rap - por - te - ront leur tro - phées qui

S 4  
les gra - vats les é - vé - ne - ments de ces nuits et de ces jour - nées obs - cures mi - li - ciens contre a - mé - ri - cains pre - nant des mines pour des

A 1  
*sempre stacc.* quel - ques uns ne re - vien - dront pas mais les autres rap - por - te - ront fiè - re - ment les tro - phées de pil - la - ges qui ne nous ser - vi - ront à rien quand il

A 2  
quel - ques uns ne

A 3

A 4

Élo  
55 (trémolos cordes) (cloche) (trémolos cordes) (cloche) (trémolos cordes)  
(vent) B12 A18

\*\*\* dans ces mesures, les accelerando concernent à la fois les notes et les silences

58

S 1

S 2

S 3

S 4

A 1

A 2

A 3

A 4

Élo

58 (trémolos cordes)

phées de pil - la - ges qui ne nous - ser - vi - ront - à rien m

mm

jeux quel - ques - uns ne re - vien - dront pas mais les autres rappor - te - ront fiè - re - ment leur tro - phées

ne fau - dra les ca - cher mais sur - tout pas dans la mai - son car on pour - rait bien la fouil - ler on les re - met - tra dans les ruines mmm

re - vien - dront pas mais les autres rap - por - te - ront fiè - re - ment tro - phées de pil - lage qui ne nous ser - vi - ront à rien quand il ne fau - dra les ca - cher mais sur - tout pas

quel - ques - uns ne re - vien - dront pas mais les autres rap - por - te - ront

*poco*

*poco*

*poco*

*poco*

*p*

61

S 1 *poco*

S 2

S 3 *poco*

S 4

A 1

A 2  
dans la mai - son car on pour - rait bien la fouil - ler on les remet - tra dans les ruines mm

A 3  
tro - phées de pillage qui ne nous ser - vi - ront à rien quand il néau - dra les ca - cher mais sur - tout pas dans la mai - son car on pour - rait bien la fouil - ler

A 4  
quel - ques - uns ne vien - dront pas mais les autres rap - por - te - ront fiè - re - ment tro - phées de pil - la - ge qui ne nous ser - vi - ront à rien quand il fau - dra les ca - cher mais

Élo 61 (cloche) (trémolos cordes) (trémolos cordes)

B13

64

*p*

S 1 — Pour-vu que le si - lence au moins nous reste jus-qu'à cet - te nuit pour -

S 2 p v k p nous mmm s (m) Ky - ri e m au aumoins

S 3 p s nous m k s k lé m É lei

S 4 — que le s (m) Ky - ri - e m

A 1 — p v k au aumoins Ky - ri - e m É lei

A 2 — p v v que ou (m) Ky - ri - e m et

A 3 on les re - met - tra dans les ruines m v que que au au moins Ky - ri e m É - lei

A 4 sur - tout pas dans la mai-son car onpour-rait bien lesfouiller on les re-met-tra dans les ruines m Ky - ri e m n r que le

Élo 64 (trémolos cordes) (cloche) (synthé)

B14 (onomathopées + brindilles) A19

69

S 1  
vu que les pe - tits puissent dor - mir \_\_\_\_\_ cal - me - ment jus - qu'au len - de - main \_\_\_\_\_

S 2  
é m \_\_\_\_\_ É lei m k s cet - te nuit qui É - lei - son n \_\_\_\_\_

S 3  
m p nous nous reste que t É - lei - son n t \_\_\_\_\_

S 4  
les les pe - tits je len len - de - main \_\_\_\_\_

A 1  
m nuit m \_\_\_\_\_

A 2  
n n r ste *ppp* comme on pourra ! que qu'œs - te - til s \_\_\_\_\_

A 3  
son m s que \_\_\_\_\_

A 4  
(m) m s nous k s k \_\_\_\_\_

Élo  
(trame vocale) (voix lointaine)

*se fondre dans l'électroacoustique*

# En attendant l'accalmie

Alexandre Lévy / Michel Butor

$\bullet = 130$  Molto rall... Tempo

Soprano 2  
Soprano 3  
Soprano 4  
Alto 1  
Alto 2  
Soprano 1  
Alto 3  
Alto 4

C'est le prin - temps le le vent de sa - ble  
C'est le prin - temps le le vent de sa - ble  
C'est le prin - temps le le vent de sa - ble  
C'est le prin - temps le le vent de sa - ble  
C'est le prin - temps le le vent de sa - ble  
Le  
Le  
Le  
Le

A1 (synthé) A2 "c'est" (voix) B1 (voix)  
34 35 36  
Molto rall... Tempo

$\bullet = 130$



17

S 2 *f* *p*

S 3 *f* des nou - velles con - tra - dic - toires *p* Viennent de tous les ho - ri - zons

S 4 *f* des nou - velles con - tra - dic - toires *p* viennent de tous les ho - ri - zons

A 1 *f* des nou - velles con - tra - di - ctoires *p* viennent de tous les ho - ri - zons

A 2 *f* des nou - velles con - tra - dic - toires *p* viennent de tous les ho - ri - zons

S 1 *f* *f!* *f*

A 3 *f* des des *f* viennent *f* on

A 4 *f* des des *f* viennent *f* on

17 des (voix) des viennent on

(glissés continu synthés grave)



47 *pp* stacc.

S 2 Bom - bar - de - ments de nuit en nuit

S 3 *pp* stacc. Bom - bar - de - ments de nuit en nuit

S 4 *pp* stacc. Bom - bar - de - ments de nuit en nuit

A 1 *pp* stacc. Bom - bar - de - ments de nuit en nuit

A 2 47 *pp* stacc. Bom - bar - de - ments de nuits en nuit

(voix)

52 bulles synthé (synthé) bulles synthé (synhté)

gong B3 41 (gong)

Animando

0  
57. \* *p agité*  
bombardements de nuit en nuit

1 \* *p agité*  
bombardements de nuit en nuit

2 \* *p agité*  
de nuit en nuit

3  
4

Parlé *P agité*  
des nous velles des nou velles des nou velles con-tra-dic-toires viennent detous les ho-ri-zons

57 \*\* *Parlé P agité*  
des nou des nou velles des nou velles con-tra-dic-toires des des des nou velles con-tra-dic-toires des nou

*mf*  
Dans la ville

*mf*  
Dans la ville

*mf*  
Dans la ville

(synthé) (clavier ordinateur)

(voix)

Animando

A6  
42

\*Réservoirs : hauteurs de note à chanter. Chaque note peut être répétée plusieurs fois. Les notes se succèdent toujours dans cet ordre. On peut reprendre au début du réservoir sans avoir chanté toutes les notes. Respectez l'indication rythmique mais dans le tempo que vous choisissez. Le texte toujours dans l'ordre : aucune syllabe ne se répète.\*\*Utilisez les syllabes comme des onomatopées : répétez-les en suivant le plus possible les indications d'accélération et de ralentis. Les hauteurs indiquées sont approximatives et proposent une progression.

62

S 2

S 3

S 4

A 1

A 2

S 1

A 3

A 4

62

(voix)

(voix)

(agrégat vocal)

5

1

bombardements de nuit en nuit dans

de nuit en nuit dans la

bombardements de nuit en nuit dans

dements de nuit en nuit dans

Dans la ville de nuit en nuit dans la ville de nuit en nuit

bombardements de de nuit en nuit de nuit en nuit des bom-bar-de-ments des nuit des bom-bar-de-ments de nuit en nuit

velles con-tra-dic-toires des con-tra-dic-toires con-tradictaires des nouvelles des bom-bar-de-ments des nuit des bom-bar-de-ments de nuit en nuit

Dans la ville

Dans la ville

Dans la ville

A7 43

B4 44

68

S 2 3 4 5

de nuit en nuit

S 3

de nuit en nuit

S 4

dans la ville de nuit dans la ville

A 1

dans la ville de nuit en nuit de nuit en nuit dans la ville con-tra-dic-toires in for-ma-tion

A 2

con-tra-dic-toi-res des de nuit in-for-ma-tions con-tra-dic-toires des des de nuit en nuit dans la ville des

S 1

*p* *fp* *p* sub.

Dans la ville

A 3

*p* *fp* *p* sub.

Dans la ville

A 4

*p* *fp* *p* sub.

Dans la ville

68

(gong attac+gliss)

(agrégat vocal)

A8

45

# Animando

72

S 2

1

2

3

S 3

0

2

S 4

de nuit dans la ville de nuit dans la ville de nuit dans la ville

A 1

con - tra - dic - toires dans la ville des de nuit en nuit dans la ville des nou-velles dans la nuit dans la ville des in - for - ma - tions des

A 2

72

dans la dans la de ville dans la ville con - tra - dic - toire de dans la de bom-bar-de-ments in - tenses dans la

S 1

des mille et une

A 3

des mille et une

A 4

des mille et une

72

(vagues synthé granuleux)

(voix)

B5

46

(glissé continu synthé grave)





circa 6"

circa 2"

circa 6"

circa 8"

88

S 2 *f* in ex - cel - sis

S 3 *f* In ex - cel - sis

S 4 *f* In ex - cel - sis

A 1 *f* In ex - cel - sis

A 2 *f* In ex - cel - sis

S 1 *sempre f* In ex - cel - sis *più f* De - o!

A 3 *sempre f* les vi - vres viennent à man - quer l'eau *più f* s'est ta - rie dans les fon - taines

A 4 *sempre f* les vi - vres viennent à man - quer L'eau *più f* s'est ta - rie dans les fon - taines

88 (orgue) i! (voix) (orgue)







106

S 2  
bo - - - - nae vo - lun - - - ta - - - - tis se fondre à l'électro

S 3  
bo - - - - nae vo - lun - - - ta - - - - tis se fondre à l'électro

S 4  
bo - - - - nae vo - lun - - - ta - - - - tis se fondre à l'électro

A 1  
bo - - - - nae vo - lun - - - ta - - - - tis se fondre à l'électro

106  
A 2  
bo - - - - nae vol - un - - - ta - - - - tis se fondre à l'électro

S 1  
bo - - - - nae vo - lun - - - ta - - - - tis se fondre à l'électro

A 3  
bo - - - - nae vo - lun - - - ta - - - - tis se fondre à l'électro

A 4  
bo - - - - nae vo - lun - - - ta - - - - tis se fondre à l'électro

106  
(trame vocale)  
B9  
57  
synthé  
glissé synthé (voix)  
craquements numériques

circa 10"

\* 110

S 2  
É - pi - dé - mie  
fon  
ef - fon - dre - ments  
des  
com - pa - gnies  
des  
mon - naies

S 3  
É - pi - dé - mies  
fon  
ef - fon - dre - ments  
des  
com - pa - gnies  
des  
mon - naies

S 4  
É - pi - dé - mies  
fon  
ef - fon - dre - ments  
des  
com - pa - gnies  
des  
mon - naies

A 1  
É - pi - dé - mies  
fon  
ef - fon - dre - ments  
des  
com - pa - gnies  
des  
mon - naies

A 2  
É - pi - dé - mies  
fon  
ef - fon - dre - ments  
des  
com - pa - gnies  
des  
mon - naies

S 1  
É - pi - dé - mies  
fon  
ef - fon - dre - ments  
des  
com - pa - gnies  
et des  
mon - naies

A 3  
É - pi - dé - mies  
fon  
ef - fon - dre - ments  
des  
com - pa - gnies  
et des  
mon - naies

A 4  
É - pi - dé - mies  
fon  
ef - fon - dre - ments  
des  
com - pa - gnies  
et des  
mon - naies

110  
clavier ordinaire  
porte  
piano

A16  
58  
B10  
59

\* chaque syllabe de la même longueur. Suivre autant que possible la mise en page des groupes pour interpréter la longueur des silences.

III

S 2 *p* *mf* *f* *mf* *f*  
 on dé - couvre comme com - me des cra - tères de bombes comp - ta comp - ta - bi - li - té

S 3 *p* *mf* *f* *mf* *f*  
 on dé - couvre comme com - me des cra - tères de bombes comp - ta comp - ta - bi - li - té

S 4 *p* *mf* *f* *mf* *f*  
 on dé - couvre comme com - me des cra - tères de bombes comp - ta comp - ta - bi - li - té

A 1 *p* *mf* *f* *mf* *f*  
 on dé - couvre comme com - me des cra - tères de bombes comp - ta comp - ta - bi - li - té

A 2 *p* *mf* *f* *mf* *f*  
 on dé - couvre comme com - me des cra - tères de bombes comp - ta comp - ta - bi - li - té

S 1 *p* *mf* *f* *f*  
 on des trous dé - ants comme cra - tères de bombes dans maintes comp - ta - bi - li - té

A 3 *p* *mf* *f* *f*  
 on des trous bé - ants comme cra - tères de bombes dans maintes comp - ta - bi - li - té

A 4 *p* *mf* *f* *f*  
 on des trous bé - ants comme cra - tères de bombes dans maintes comp - ta - bi - li - té

III

piano

112 porte

(voix + synthé)

A18

A17  
60



circa 12"

3 *f* 4 *f* 5 *mp* 0 *f* 1 *p* 4 *mf* 5 *pp* 0 *mf* 1 2 3 4

S 2 pour fi - nan - cer la guerre la qui se traîne dans la fu - mée les fleuves sont tein - tés de sang

S 3 pour fi - nan - cer la guerre la qui se traîne dans la fu - mée les fleuves sont tein - tés de sang

S 4 pour fi - nan - cer la guerre la qui se traîne dans la fu - mée les fleuves sont tein - tés de sang

A 1 pour fi - nan - cer la guerre la qui se traîne dans la fu - mée les fleuves sont tein - tés de sang

A 2 pour fi - nan - cer la guerre la qui se traîne dans la fu - mée les fleuves sont tein - tés de sang

S 1 2 *f* pour fi - nan - cer la guerre la 2 *p* 3 qui se traîne dans la fu - mée les fleuves sont tein - tés de sang

A 3 pour fi - nan - cer la guerre la guerre é - clair se traîne dans la fu - mée les fleuves sont tein - tés de sang

A 4 pour fi - nan - cer la guerre la guerre é - clair se traîne dans la fu - mée les fleuves sont tein - tés de sang

(voix) (voix) (voix granuleuses) (synthé grave)

♩ = 80 Tempo

114 *mp* De main de-main *mp* tar - de bien

S 2

S 3 *mp* De main de-main Tar - de bien

S 4 *mp* De - main de - main tar - de bien

A 1 *mp* De - main de - main tar - de bien

A 2 *mp* de - main tar - de bien

S1/A3/A4 *mf* De - main tar-de bien à ve nir on nous parle d'a-près de-main

(chœur) *Glo!* (vagues synthé grave) *Glo!* (vagues synthé grave)

B12 64 A20 65

♩ = 80 Tempo

118 *mp* sempre

S 2 à ve - nir à ve - nir à ve - nir *mp* on nous parle nous

S 3 *mp* sempre à ve - nir à ve - nir *mp* on nous parle on nous parle

S 4 *mp* sempre à ve - nir à ve - nir *mp* on nous parle

A 1 118 *mp* sempre à ve - nir on nous par - le

A 2 *mp* sempre à ve - nir on nous parle

S1/A3/A4 118 *più f* on nous ex-orte à la pa - tience *mf* à tra - vers les bruits des ra-fales

118 *Glo!* *Glo-ri - a!*

A21 66 A22 67

122 *mf* *f*

S 2 d'a - - près de - - - main com - ment

S 3 *mf* *f* d'a-près de - - - main com - ment com-ment

S 4 *mf* *f* d'près de - - - main com - ment

A 1 122 *mf* *f* d'a - - - près de - main com - - - ment

A 2 *mf* *f* d'a - près de - main com - ment com - ment

S1/A3/A4 122 *f* *più f* mais nous n'ar - ri-vons pas à voir com-ment fleu-ri - ra le prin-temps

A23 In A24 Ex - el A24 B13 68 69 70













# Le crépuscule sur Bagdad

A.Lévy / M. Butor

Tempo callé sur la respiration

Alto 1 *près du micro*

inspiration \*      expiration      idem

Électroacoustique

Tempo callé sur la respiration

0

*p \*\* (dans une expiration)*

L'é - lec - tré - ci - té s'est      é - - - teinte

(souffle)

A1

1

2

3

A1

et les ro - bi - nets sont      à      sec \_\_\_\_\_

La      nuit      tombe      sur      la      fu - mée

Élo.

A2

A3

A4

4

5

A1

*mf*

quel - ques      tirs      d'on      ne      sait      où      mais      pas      très      loin

(synthé)

Élo.

(synthé)

A5

\* respirez dans le micro, afin d'entendre le souffle

\*\* presque parlé : la différence entre "parlé-chanté" et "chanté" doit être évidente.

Le crépuscule sur Bagdad

Mesuré ♩ = 60

*pp*

S 1&2  
S 3&4  
A 1  
A2&3&4  
Élo.

pui-sque la mai-son a trem - blé

(synthé)

Mesuré ♩ = 60

S 1&2  
S 3&4  
A2&3&4  
Élo.

(alto 2 : se déplacer vers le micro)

B1  
83

(basse synthé)

# Le crépuscule sur Bagdad

0

1

2

**Tempo callé sur la respiration**  
*mf* (dans une expiration)

A1  
Des voi - sins se sont ré - fu - giés

A2  
des voi - sins se sont ré

Élo.  
(piano) A6 (grains) (piano) (synthé) B2 (inspiration)

(près du micro)  
(inspiration) (expiration)

*mf*  
dans dans dans l'é - glise ou

*mf* (dans une expiration)  
dans l'é - glise ou la mos - quée

A7 (piano)

3

4

5

A1  
*mf* 3  
croy - ant que c'est le mê - me dieu

A2  
*mf*  
croy - ant que c'est le

Élo.  
16 B3 (synthé) A8 (basse synthé) B4 (piano) (grains)

(inspiration) (expiration)

*f*  
même si de - puis leurs ser - vi - teurs se font la guerre

*f*  
même si de - puis des an - nées leurs ser - vi - teurs se font la guerre

0 1 2

A1 (près du micro) *p* mais à quoi bon *mf* sa pro - tec - tion de - vrait

A2 (près du micro) *p* mais à quoi bon *mf* sa pro - tec - tion

Élo. 19 (synthé) (synthé) (synthé) (souffle) (synthé)

(piano) A9 B5 A10 B6 (piano) A10b

(basse synthé)

3

A1 *mf* de - vrait nous nous cou - vrir i - ci i - ci même i - ci i -

A2 *mf* sa pro - tec - tion de vrait nous cou - vrir i - ci mê - me i - ci i - ci mê - me i - ci

Élo. 22 B7 A11 B8 A12

(souffle)

Fluctuant ♩ = 60 Accell-----> Rall <----- Accell-----> Rall <-----

Tempo stable ♩ = 70

25 *f p f p*

S 1&2 *f p f p f p f p f p f p f p f p f*

San mm san mm san mm Do mm mi mm mi mm Do

S 3&4 *f p f p f p f p f p f p f p f p f*

San mm San mm san mm ctus mm Do mm nus mm nus

A 1 *f* *3* *6:8*

ci même i - ci même s'il lui reste quel-que s'il lui reste quel-que vi - - - - - gueur

A 2 *f* *5* *3* *5*

mê- me i - ci mê - me i - ci même s'il lui reste s'il lui reste quel - que vi - gueur

A 3&4 *f p f p f p f p f p f p f p f p f*

San mm San mm San - ctus San mm San mm Do mm San mm san mm San - ctus

Élo. *25*

(synthé résonant)

Tempo stable ♩ = 70

Le crépuscule sur Bagdad

28 *p* *fp* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *mfmp* *mfmp* *a* *p* *poco*

S 1&2  
 mm mi mm Do mm nus mm San mm mi mm San mm San ctus mm San mm Do mm

S 3&4  
 mm San mm mi mm Do mm mi mm San mm San San mm San mm San mm mim

A 1  
 s'il lui reste quelque vi - - gueur S'il lui reste quelque mm s'il mm quel mm san mm quel mm

A 2  
 s'il lui reste quelque vi - gueur mm S'il lui mm reste mm quel mm San mm quel mm

A 3&4  
 mm Domm mi mm nus mm Do mm mi mm nus Do mm mi mm

Élo.  
 28

Rall..... poco..... a..... poco.....

**Lent** ♩ = 50

33

S 1&2 *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

S 3&4 *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

A1&2 *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

A 3&4 *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

Élo. *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

Dé é é é mm u\* u u us mm Sa a a a mm ba - o o o oth mm

Dé é é é mm u\* u u us mm Sa a a a mm ba o o o oth mm

Dé é é é mm u\* u u us mm Sa a a a mm ba o o o oth mm

Dé é é é mm u\* u u us mm Sa a a a mm ba o o o oth mm

San ctus San ctus

(chœur virtuel)

B9 A13 B10 A14

**Lent** ♩ = 50

\*prononcer : "ou" de : "Deus Sabaoth"

Tempo callé sur la respiration

37

S 1&2 Tacet

S 3&4 Tacet

A 1&2 Tacet

A 3&4 Tacet

Élo. 37

(synthé) (chœur) (basse synthé)

(près du micro) (inspiration) (expiration)

(se déplacer vers le micro)

(près du micro) (inspiration) (expiration)

(près du micro) (inspiration) (expiration)

(siffler dans un seul souffle \*) *p*

(près du micro) (inspiration) *p*

on peut à peine res - pi - - - rer

on peut à peine res - pi - - - rer

(synthé résonant) A15

B11

41

S 1&2 *p* (simile)

S 3&4 (près du micro) *p*

A 1&2 (près du micro) *p*

A 3&4 *p* (simile)

Élo. 41

(synthé résonant) (vent sons granuleux) A16

Mesuré ♩ = 70 (circa)

(sifflement)

les en - fants pleurent tout le temps

les en - fants pleurent

au moins au moins on est

tout le temps au moins dans cette obs - cu - ri - té

(sifflement)

B12

44

S 1&2

S 3&4

A 1&2

A 3&4

Élo.

musical score with lyrics: dans cette obs-cu-ri-té dé-li-vré des qu'il a bien des qu'il a bien fal-lu af-fi- on est dé-li-vrés des i-mages fal-lu des i-mages qu'il a af-fi-cher

(vent) (vent fort) (nuages granuleux) (synthé résonant)

A17 10

Meno mosso ♩ = 65

48

S 1&2

S 3&4

A 1&2

A 3&4

Élo.

musical score with lyrics: cher du dic-ta-teur dont le sou-rire même in-tro-duit dans nos cœurs l'ar-ra-che-ment et la ter- du di-cta-teur dont le sou-rire même in-tro-duit même l'ar-ra-che-ment et la ter- plac ni sunt cae li

52

S 1&2  
 ter - ra mm glo - ri - a mm tu - a mm et\* mm ter - ra

S 3&4  
 reur et la la ter - reur et l'ar - ra - che - ment et la l'ar - ra - che - ment et la

A1&2  
 et la ter - reur et la et l'ar - ra - che - ment

A 3&4  
 et\* mm ter - ra mm glo - ri - a mm tu - a et\* mm ter - ra

Élo.  
 (piano) (images granitiques) San ctus A18 (piano)

55

S 1&2  
 mm cae - li mm cae - li mm plae - ni mm sunt mm cae mm

S 3&4  
 la ter - reur l'a - - - rra - che - ment et la l'ar - ra - che - ment et la la ter - reur

A1&2  
 et la la ter - reur et l'ar - ra - che - ment et la ter - reur mm on mm

A 3&4  
 mm cae - li mm cae - li mm plae - ni mm sunt mm on s'est fa - bri - qué quel - ques lampes

Élo.  
 San ctus A20 San ctus A21 San ctus A22 San ctus A23

\* "et" : prononciation latine

59 *p*

S 1 li mm quel mm que a-vec des mèches de chif fons

S 2 li mm quel mm que a-vec des mèches de chif fons

S 3 la mm lampes mm a-vec des mèches de chif fons

S 4 la mm lampes mm a-vec des mèches de chif fons

A 1 on s'est fa-bri-qué mm quel mm a-vec mm des mm

A 2 on s'est fa quel ques lampes mm a mm vec mm

A 3 mm on mm que a mm des mèches mm

A 4 mm mm quel mm que mm a-vec mm a-vec mm des mm

Élo. 59 (chœur virtuel) (harpe) (texture) (voix) (texture)

(piano) (harpe) A24 A25

63

S 1  
 dé - - - mm trem - pés mais il pres que plus mm plus

S 2  
 dé - - - mm trem - pés mais il pres que plus mm plus

S 3  
 mm chi - rés mm n'en reste mm plus

S 4  
 mm chi - rés mm n'en reste mm plus

A 1  
 dé mm de mm mm de mm mais mm

A 2  
 dé - chi - rés dans mm dans mm mais mm mais il mm

A 3  
 mm rés mm l'huile mm mais il n'en reste

A 4  
 trem - pés mm trem - pés dans mm mais mmm

Élo.  
 (texture) (harmoniques) (nuages granuleux) (harpe)  
 A26 118 A27 118

67

S 1  
vous lire des prières que l'on croy sa voir

S 2  
vous lire des prières que l'on croy sa voir

S 3  
drait des prières yait

S 4  
drait des prières yait

A 1  
on voudrait lire des mm croy

A 2  
drait prières des mm croy

A 3  
on voudrait des des mm que mm

A 4  
on lire mm que l'on

Élo.  
(harpe) (harpe) (harpe) (harpe)  
(cresc. métal) (cresc. métal) (texture) (métal)  
(métal) (métal)  
B14  
13

poco rit..... ♩ = 55  
*pp!* (le plus possible)

70

S 1 *mm* Ho - - - san - - - na!

S 2 *dim...* *pp* es - - - saye *mm* d'autres *mm* Ho

S 3 *dim...* *pp* par cœur on *mm* saye d'en in ter *mm*

S 4 *dim...* *pp* par cœur saye d'en ven Ho *mm* na

A 1 *mm* d'en *mm* Ho *mm*

A 2 *dim...* *pp* sa *mmm* on on essaye d'en in-ven - ter *mm* sa\* *mm*

A 3 *dim...* *pp* croy *mm* yait on es *mm* d'autres ho *mm*

A 4 *dim...* *pp* sa *mm* on es saye *mm* (voix) Ho - (voix) - - sa\*

Élo. (harpe) (harpe) (piano glissant) A29 B15

\*prononciation latine de : "Hosanna in excelsis Deo"

poco rit..... ♩ = 55

75

S1 Ho - - - - - san - - - - - na! Ho - - - - - san - - - - - na!

S2 mm cel\* mm mm cis\*

S3 Ho mm cis\*

S4 mm

A1 ex mm Ho - san - mm

A2 in\* mm

A3 sis\* mm mm ex mm

A4 mm cel\* mm mm in\*

Élo. (nuages granuleux)

(piano glissant)

A30 12

B16 12

**S1** Tacet 26"

**S2** Tacet 26"

**S3** Tacet 26"  
*se déplacer vers le plateau*

**S4** Tacet 26"  
*se déplacer vers le plateau*

**A1** Tacet 26"  
*se déplacer vers le plateau*

**A2** Tacet 26"

**A3** Tacet 26"

**A4** Tacet 26"

**Élo.** *79* *mm* *(grains)* *(battements synthé comb)* *(voix)* *(battements)* *(voix)* *(battements)* *(voix)* *(battements)* *(voix)* *(battements)* *A31*

The score consists of ten staves. The vocal parts (S1-S4 and A1-A4) are in treble clef with a 5/4 time signature. The Élo. part is in treble and bass clef with a 5/4 time signature. The vocal parts have a 26-second tacet starting at measure 79. The Élo. part includes various performance markings: 'mm' (molto moderato), 'grains' (grains), 'battements synthé comb' (synthé comb beats), and 'voix' (voice) with 'battements' (beats) indicated by hatched areas under the notes. A final marking 'A31' is at the end of the piece.

rit.....

Allant ♩ = 75

82

S 1 *mp*  
on nous a don - né

S 2 *f* *pp* sub  
on nous a don - né des fu - sils dont nous ne sa - vons nous ser - vir

S 3&4 *f* *pp* sub  
on nous a don - né dont nous ne sa - vons nous ser - vir

A1&2 *f* *pp* sub  
on nous a dont nous ne sa - vons nous ser - vir nous

A 3&4 *f* *pp* sub  
on nous a do dont nous ne sa - vons nous ser - vir nous ser - vir

Élo. *(Cloches)* *(chœur virtuel)*  
on nous a do dont nous ne sa - vons nous ser - vir nous ser - vir

A32 A33 A34

Allant ♩ = 75

rit.....

Tempo

Più vivo ♩ = 110

*mp*

85

S 1

85

♩ = 110

dont nous re sa- vons nous ser dont nous re sa- vons nous

*pp* sub

*f*

tenuto!

S 2

mm

Quel-ques boîtes de mu- ni- tions ce- la per- met de pa- ra - der

*pp* sub

*f*

tenuto!

S 3&4

mm

quel-ques boîtes de mu- ni- tions ce- la per- met de par- ra - der

*pp* sub

*f*

tenuto!

A1&2

mm

quel-ques boîtes de mu- ni- tions ce- la per- met de par- ra - der

*pp* sub

*f*

tenuto!

A 3&4

mm

quel-ques boîtes de mu- ni- tions ce- la per- met de par- ra der

85

(Cloches)

Élo.

(Cloches)

(chœur virtuel)

(chœur virtuel)

A35  
A29

A36  
A30

Tempo

Più vivo ♩ = 110

Meno mosso  $\text{♩} = 96$

90 *mf* S1 dont nous ne savons nous quel-ques boîtes de de

S2 *pp sub* mm mais nous ne pouvons les trouver *f*

S 3&4 *pp sub* mm mais nous ne pouvons les trouver *f*

A1&2 *pp sub* mm mais nous ne pou *f*

A 3&4 *pp sub* mm mais nous ne pou *f*

Élo. *mm* (Cloches) (chœur virtuel + synthé) (Cloches)

94 S1 *p* mais nous mais nous ne pouvons les nous ne pou - vons

S2 *pp sub* mm dans les ténèbres déchirées

S 3&4 *pp sub* mm dans les ténèbres déchirées

A1&2 *pp sub* mm dans les ténèbres

A 3&4 *pp sub* mm dans les ténèbres

Élo. *mm* (chœur virtuel + synthé)

A37 A38 A39 A40 A41 B17

**Più mosso** ♩ = 110

99

S 1 *f* on nous dit que les di - gni - taires

S 2 *f* on nous dit que les di - gni - taires ont des pa lais sou - ter - rains *sempre f*

S 3&4 *f* on nous dit que les di - gni - taires ont des pa lais sou - ter - rains *sempre f*

A1&2 *f* on nous dit que les di - gni - taires ont des pa lais sou - ter - rains *sempre f*

A 3&4 *f* on nous dit que les di - gni - taires ont des pa lais sou - ter - rains *sempre f*

Élo. *(synthé)* *(Cloches)* *(synthé)* *(piano)* *(chœur virtuel)* *(nuages grandieux)* *(piano)* *(synthé)* A42 138

**Più mosso** ♩ = 110

103 *f* *agité*  
S 1 qui sont il - lu - mi - nés il - lu... il - lu - mi - nés de lu - mières

103 *f*  
A2&3&4 qui sont il - lu - mi - nés de de lu - mières

103 *f*  
A1&2 3&4 qui sont il - lu - mi - nés de de lu - mières

103 (chœur virtuel)  
Élo. (piano) (piano) (piano) (synthé)  
B18  
138

108 *f* *cresc...*  
A2&3&4 mais nous mais nous sa - vons que la peur règne que la peur règne que la même sur les dalles de marbre et dans les fes - tins les plus fins

108 *f* *cresc...*  
A1&2 3&4 mais nous mais nous sa - vons que la peur règne que la peur règne que la même sur les dalles de marbre et dans les fes - tins les plus fins

108 (chœur virtuel)  
Élo. (piano) (synthé)

Meno mosso ♩ = 92

113 *mf*

S 2  
Il il nous mm il mm il m nous mm

S 3  
*mf* *s'approcher du micro* *près du micro*  
il mm il mm il mm il il nous il nous faut ten-ter ten-ter de fer-mer ce qui nous qui nous reste

S 4  
*mf*  
mm il mm mm il mm

A 1  
*mf*  
mmm il nous faut mm de mm

A 2  
*mf* *s'approcher du micro* *près du micro* *s'éloigner du micro*  
mm il nous il nous faut il nous faut ten-ter de fer-mer de fer-mer ce qui nous reste de fe-n^tres de pour l'in-stant c'est une ac-cal-mie mais mais a-lors

A 3  
*mf*  
mm il mm faut mm mm mais

A 4  
*mf*  
mm nous mm ten mm

Élo.  
113 (voix)  
(piano glissant)

Rall..... poco..... a..... poco.....

117 *p!* souple 3

S 1 Ho - - - san - - - - - na!

S 2 de mm fer mm mais mm maismm on n'y voit plus rien donc nous

S 3 de fe-nêtres pour pour l'instant c'est une ac-cal-mie mais mais a-lors on on n'y voit plus rien voit plus rien plus on n'y v voit plus nous n'a - vons

S 4 de mm mais mm on mm rien mm

A 1 mm mais mm mais mm on mm plus mm

A 2 c'est une ac-cal-mie mm mais a - lors mmm on n'y voit mm

A 3 mm mais mais a-lors on n'y voit plus rien nous n'a-vons plus qu'à plus qu'à cher-cher le le som-meil au fond de

A 4 de mm mm maismm

Élo. (chœur virtuel)

(piano glissant)

B19 40

Rall..... poco..... a..... poco.....

121

S 1 Ho - - san - - - - - na! Ho - - - - - san - - - - -

S 2 *près du micro* *s'éloigner du micro*  
 nous n'a-vons plus qu'à cher-cher le som-meil au fond de de nos chambres où les cau-che-mards des les cau - che-mards des en fants des per sé

S 3 mm nous n'a-vons mm nous cher - cher mm de nos mm nos mm

S 4 *cresc...* *s'approcher du micro* *près du micro*  
 mm nous n'a-vons qu'à cher-cher au fond au fond de nos chambres où les cau - che-mards des des en fants per - sé - cutent nos per-sé - cutent

A 1 nous mm mm nous mm au fond mm nos mm

A 2 mais mm nous n'a - vons au fond mm nos

A 3 *s'éloigner du micro*  
 nos chambres mm qu'à mm au mm de mm

A 4 *s'approcher du micro* *près du micro* *s'éloigner du micro*  
 nous n'a-vons mm nous mm cher - cher au au fond au fond de nos chambres où les cau-che-mards des en-fants per-sé - cutent nos nos

Élo. 121 (Cloches)

Largo

125

S 1  
na! In - ex - cel - sis De - o

S 2  
cutent de mm de de mm de main mm

S 3  
de de quoi de quoi de-main se-ra-til fait on dit on dit qu'il ne peut être pire être pire qu'au - jour-d'hui mais pire qu'au jour d'hui

S 4  
des en fants nous per - sé cutent de mm de mm

A 1  
de quoi de de quoi de-main se - ra - til fait on dit qu'il ne peut être pire qu'au - jour d'hui mais on le on le di-sait des desjours pré-cédents

A 2  
mm on dit qu'il qu'il qu'il ne qu'il ne peut être pire

A 3  
de m quoi m de de - main

A 4  
in - som - nies de mm quoi mm de mm

Élo.

125

B20  
4

Largo

Rall.....

129

S 1 Ho - - - san - - - - - na!

S 2 de mm dé mm de mm on se for-çait on même à dire même à qu'il se-rait qu'il

S 3 mm main mm mais mm de mm tous mm les mm

S 4 mais on le mais dé - jà tous les jours les jours pré - cé-dents et l'on se for-çait même à même à dire qu'il se - rait qu'il se - rait meil-leurs

A 1 des jours pré - cé - dents mm tous les mm à mm

A 2 qu'au-jour - d'hui mais on le di-sait dé - jà tous tous les tous les jours pré-cédents et l'on se for-çait et l'on se for - çait même on se for - çait même

A 3 mm de mm main mm tout mm qu'il mm

A 4 mm tous mm les jours mm

Élo.

(respirations)

Rall.....

(Rall.....)

Lento

133

S 1 In ex - - cel - - sis De - - o

S 2 se - rait meil-leurs mais mais com-ment mais com-ment y croire mais com-ment y mais com - ment

S 3 qu'il se-rait meil-leurs mais com-ment mais com-ment y croire a - près tous ces tous ces men-songes la spi-rale des dé-ce-ptions

S 4 mais com - ment mais com - - - ment

A 1 qu'il mm meil-leurs mm

A 2 (insp.) (exp.) (s'éloigner du micro) Tacet

A 3 se - rait mm meil-leurs mm

A 4

Élo. 133

(Rall.....)

Lento

Le crépuscule sur Bagdad

The musical score consists of three staves, each with a treble clef and a key signature of one flat. The notation is primarily composed of triangular patterns with diagonal lines, indicating specific vocal techniques or dynamics. The score is divided into measures by vertical bar lines.

- S 3:** The first staff. It begins with a measure marked *137*. The first two measures contain triangular patterns. The third measure is marked *(reprises Ad libitum)* and contains two triangular patterns. The fourth measure is marked *(s'éloigner du micro)* with an arrow pointing right and contains two triangular patterns. The fifth and sixth measures are empty staves.
- S 4:** The second staff. The first measure contains a triangular pattern. The second measure is marked *(s'éloigner du micro)* with an arrow pointing right and contains a triangular pattern. The third and fourth measures are empty staves. The fifth and sixth measures are empty staves.
- Élo.:** The third staff. It begins with a measure marked *137*. The first two measures are marked *(respirations)* and contain triangular patterns. The third and fourth measures contain triangular patterns. The fifth and sixth measures contain triangular patterns.